



希兒與皮蒂的 神奇之旅

文·姜義村 圖·李憶婷

署長序

「身心障礙者權利公約」自 103 年 12 月 3 日起施行，象徵我國身心障礙者人權保障正式與國際接軌。

我國透過通過施行法，將聯合國「身心障礙者權利公約」變成我國法律，使我國身心障礙相關法規完整保障身心障礙者的權利，逐步達成平權目標，也顯示政府對人權的重視。

制定「身心障礙者權利公約施行法」只是落實身心障礙者權利的第一步，為推動身心障礙者權利公約，使兒童從小扎根，學習尊重差異並瞭解身心障礙者權利，本署規劃製作《希兒和皮帝的神奇之旅》，並邀請兒童、社會福利、身心障礙領域的團體及專家學者參與規劃及審查，透過繪本故事引導孩子們認識身心障礙者權利。

希望各位展閱本書的小讀者，透過故事來反思我們的社會，認識身心障礙者不同的需求，並且瞭解到社會上須考量不同的需求並做出調整，在生活、醫療、工作、上學與無障礙空間上提供給身心障礙者應有的空間及權利保障。

身心障礙者權利公約的落實，需要公、私部門共同努力，透過對身心障礙者權利的瞭解，認識身心障礙者不同的需求，在社會上來實現與維護各項權利。衷心感謝各位展閱本書的大小讀者，期待你/妳能在閱讀本書的過程中，享受一段收穫滿滿的「身心障礙者權利公約之旅」。

衛生福利部社會及家庭署署長
簡慧娟 謹誌

給大小朋友的話

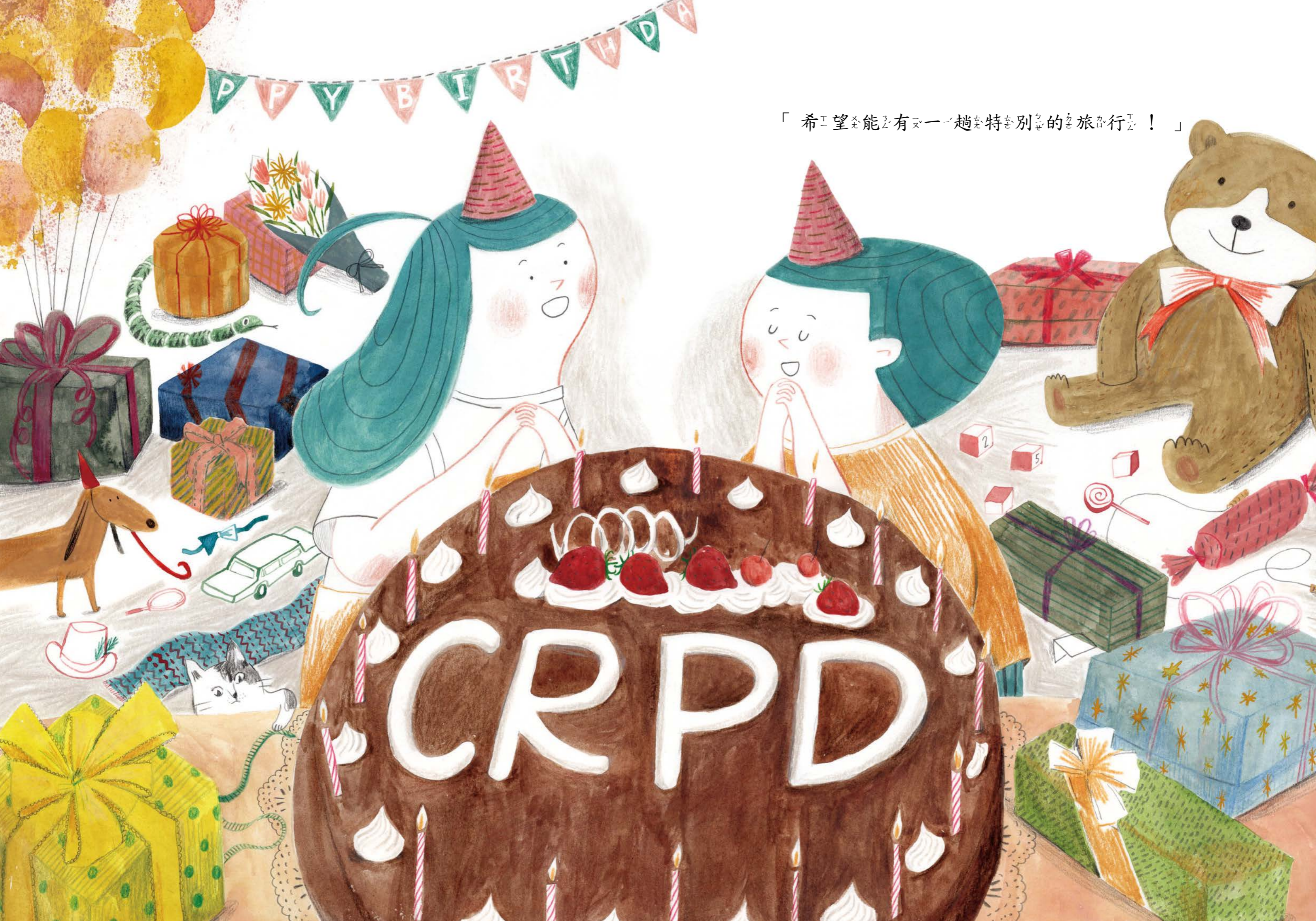
每次讀童話故事的時候，不知道小朋友和大朋友會不會跟我一樣，經常會想如果這些故事發生在現代社會是不是會有不一樣的結局呢？有好多的問題會跳進我的腦袋裡，像是「壞皇后一定會被記者報導，民眾們應該會一起阻止她吧？」「被霸凌的灰姑娘或長髮公主如果有家暴專線可以求救那該有多好？」「像醜小鴨這樣孤單流浪在街頭的孩子，應該會有很多熱心民眾和社會福利機構會主動去照顧他吧？」但是過去這些問題都只能停在想像，因為故事的主角終究還是活在過去，沒有像我們那麼幸運可以生活在現代如此進步的世界。

因為過去社會觀念錯誤或資源不足，對身心障礙的大小朋友並沒有給予足夠的支持，隨著文明進步與國際共識，世界各國開始訂定相關法律以保障身心障礙者的權益，其中聯合國所制定簡稱 CRPD 的「身心障礙者權利公約」就扮演非常重要的推動角色。因此，在這本書裡我讓 CRPD 化身為希兒 (CR) 和皮帝 (PD) 二姊弟進入到鐘樓怪人的世界，帶著大家一起想像鐘樓怪人如果生活在現代社會，不但可以變成運動場上的風雲人物，更可以代表全校參加演講比賽呢！經過這樣穿越時空的想像，童話故事裡人物們應該都可以更快樂地活在現代文明的世界。那我就要請問各位小朋友和大朋友們，如果你也能像希兒和皮帝進入童話故事，你想要去看看哪個角色呢？

國立台灣師範大學特殊教育學系暨復健諮商研究所教授
姜義村

P P Y B I R T H D


「希望她能有一趟特别的旅行！」



An illustration of a red book cover with a white oval in the center. The oval contains the title '希兒與皮蒂的神奇之旅' in red Chinese characters. The cover is decorated with faint floral patterns and the letters 'C', 'A', 'D', and 'D' in the corners. A quill pen with a gold handle lies diagonally across the bottom left of the book. A small, light brown tag with a green ribbon is attached to the bottom right corner of the book. The tag contains the author and illustrator information.

希兒與皮蒂的
神奇之旅

文/姜義村
圖/李憶婷

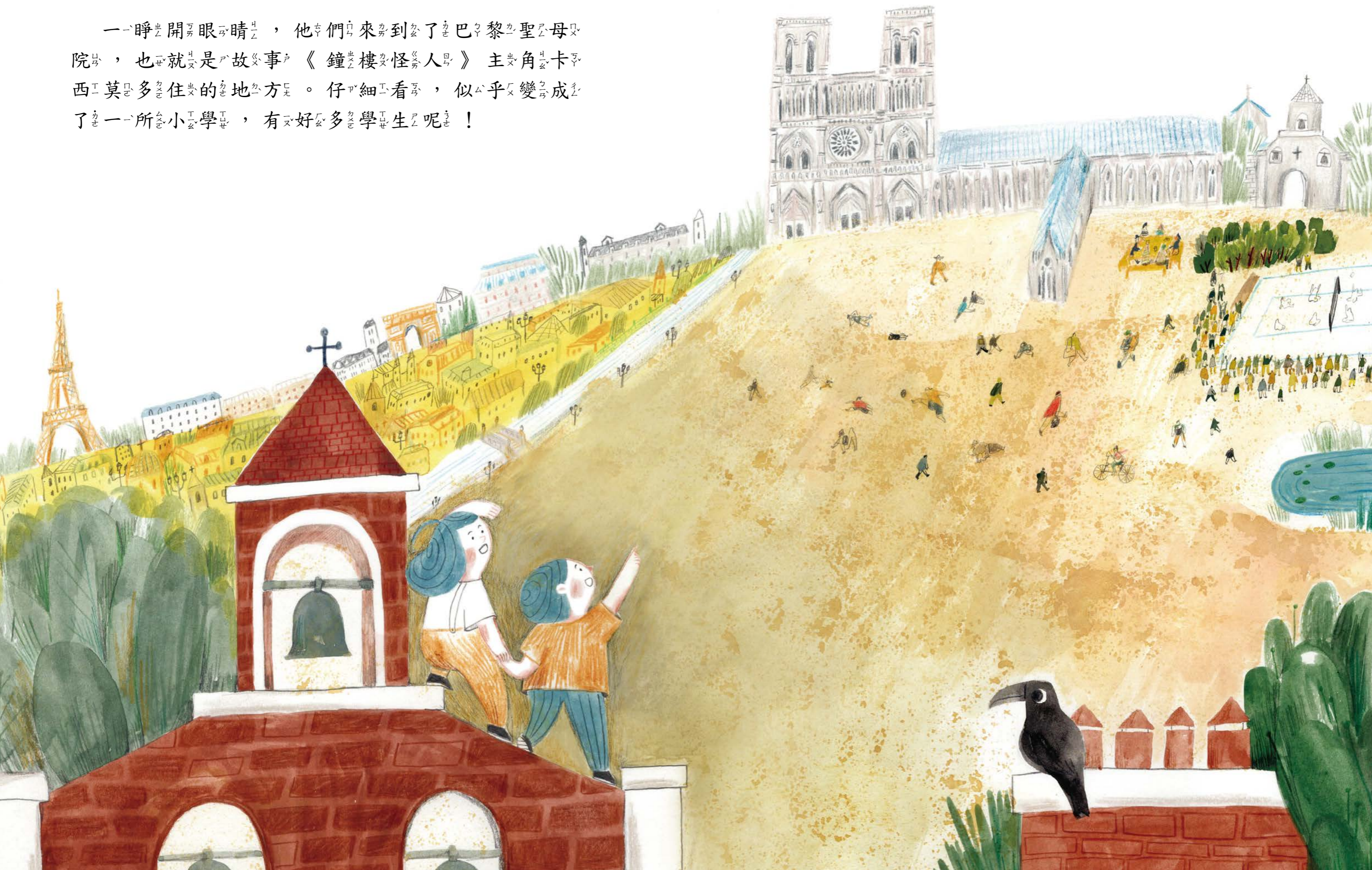


生日這一天，希兒和皮帝收到了一本故事書。

「只要對著書喊三聲 UN、UN、UN，就可以進入故事裡。」

UN.UN.UN

一睜開眼睛，他們來到巴黎聖母院，也就是故事《鐘樓怪人》主角卡西莫多住的地方。仔細一看，似乎變成了一所小學，有好多學生呢！





希兒和皮帝跟著人群走，發現大家來到操場，但他們打排球的样子很特別，竟然坐著打！

「哇！這不是坐地排球嗎？」希兒驚訝極了。



「那是誰？」球場上其_中一_方的_主將_非常_屬害_分。

一_旁的_男孩_得意_的說_：「那是卡_西莫_多啊！體_育老_師看_到他_沒辦_法加_入大_家的_運動_，於_是教_大家_坐地_排球_，讓_他也_可以_參與_。現_在他_可是_高手_中的_高手_呢！」



「嘩嘩嘩！」比賽結束的哨音響起，卡西莫多那隊得到了勝利！

體育老師邀請場邊的觀眾們的同學組隊一起來玩，活潑的希兒和皮帝很快就跟大家打成一片。





大家三三兩兩走回教室，卡西莫多經過排隊喝水的隊伍，卻沒有停下腳步。

「你也很渴吧？不喝點水嗎？」希兒一邊擦著汗，一邊拉住卡西莫多。

卡西莫多揮揮手，逕自離開。

希兒看著其他人喝水的樣子，忽然驚覺：飲水機的高度和設計，一點也不適合卡西莫多。

「難怪他不來排隊！」希兒若有所思的看著卡西莫多的背影。

校慶園遊會快要到了，老師邀請大家用回收材料做出增加校園友善空間的好道具。

大家七嘴八舌討論著，在日常生活中心，可能遇到哪些不方便。





校慶園遊會當天，因為大家的好點子，讓坐著輪椅的爺爺奶奶和推著娃娃車的爸爸媽媽都暢行無阻呢！

園遊會剛結束，佈告欄上貼了一張大大的甄選公告。一年一度的演講比賽，今年決定盛大舉行，聽說還會有聽打和手語轉播！

卡西莫多站在公告前面看了很久，希兒拍了拍他的肩膀：「你想參加嗎？想參加就報名嘛！」

他點點頭，又搖了搖頭。





卡西莫多和迪克斯都報名了演講比賽的甄選。經常代表班上參加的迪克斯，是演講比賽的常勝軍，卡西莫多則是在希兒和皮帝的鼓勵下，決定報名。

甄選的時候，卡西莫多說了這次舉辦園遊會，大家協力打造友善校園的故事，迪克斯則分享以前參加演講比賽的有趣故事。



同學們投票表決，卡西莫多和迪斯竟然得到一模一樣的票數！這下該派誰代表班上去参加演講比賽呢？

希兒和皮帝想了想，決定一起去
找校長。

希兒說：「為什麼演講比賽只能
派一個人參加？今年園遊會採
用不少新點子，增加友善設施，
要不要演講比賽也做出調整呢？」

皮帝在一旁點頭：「對！團
結力量大！說不定兩個人一起
參加，會讓比賽更精彩哦！」

卡西莫多想：「好像滿有趣的！」

校長對這個提案嚇了一跳，
沉思了一會兒，微笑著點了點頭。

你猜猜，校長會不會答應？



演講比賽當天，卡西莫多自信的走上演講台。

這一次，他可不是一個人！



很高興見到大家

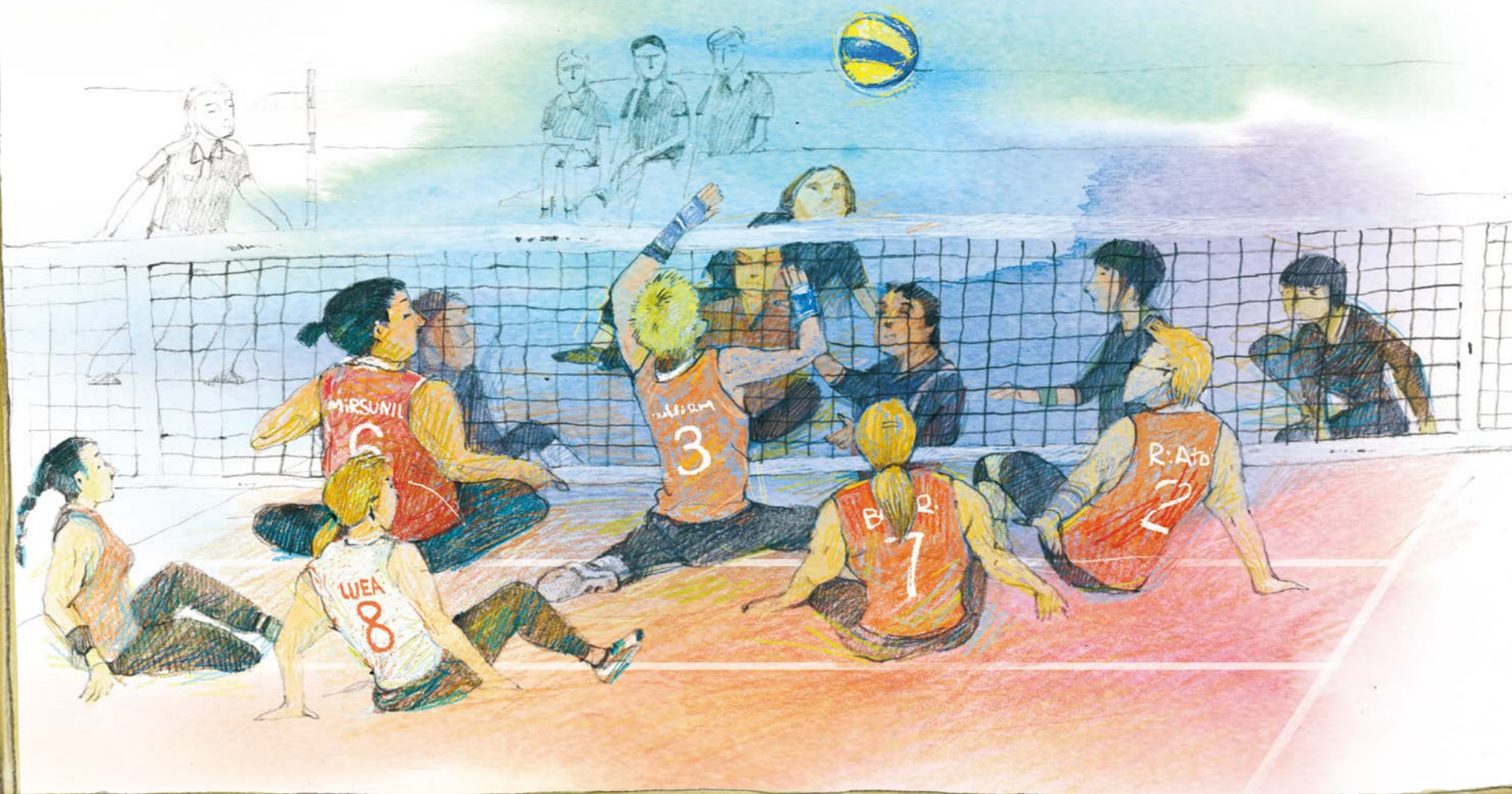
認識坐地排球

其實呢，《鐘樓怪人》這個故事創作的年代，並沒有坐地排球這個運動！故事中用了穿越的想像，將兩者做了結合，希望能介紹這個特別的運動給大家認識。

還記得故事中卡西莫多擔任主將的運動嗎？

「坐地排球」根據記載起源於西元 1956 年的荷蘭，一直到西元 2004 年，帕林匹克運動會（Paralympic Games）正式將這項運動列為比賽項目之一。

比賽方式跟一般的排球運動相似，只不過運動員坐在地上，且比賽的場地大小也縮小了一些。特別的比賽條款有：若球員將手和腳超出中線，只需要立即縮回場中就不算犯規。



什麼是帕林匹克運動會？

帕林匹克運動會（Paralympic Games）是為了身心障礙者而舉辦的國際體育賽事。大家一定很好奇，為什麼會有這樣的賽事呢？



根據記載，第二次世界大戰後，因有大量受傷的士兵們從戰場上返回，於是開始有醫生以運動做為復健的方式，讓受傷的士兵能恢復體能並找回自信，後來，一位名叫路德維希·古特曼的醫生，在英格蘭為二次大戰時的脊髓損傷軍人，組織了一個運動競賽團體，四年之後，荷蘭開始有參加者加入這個運動會。這就是帕林匹克運動會的起源。

第一屆舉行於西元 1960 年的羅馬，當時只有 400 多名運動員參加，且只有輪椅使用者的運動項目，但在西元 2000 年的雪梨，已有超過 4000 名運動員參賽。這項國際賽事也有分夏季與冬季，通常於奧林匹克運動會閉幕後的一個月內，同一個主辦城市舉行。



希兒和皮帝的神奇之旅

發行機關：衛生福利部社會及家庭署

地址：115 臺北市南港區忠孝東路六段 488 號 12 樓

電話：02-26531776

網址：<http://www.sfaa.gov.tw>

編印單位：衛生福利部社會及家庭署

文：姜義村

圖：李憶婷

編輯企劃：也是文創有限公司 / 巴巴文化

編輯諮詢：王意中臨床心理師（王意中心心理治療所所長）

王淑芬老師（兒童文學資深作家）

林幸君主任（中華民國智障者家長總會主任）

陳培瑜老師（社會議題與兒童權利領域）

出版年月：中華民國 107 年 月（1 版 1 刷）

定價：XXX 元（平裝）

ISBN：9XXXXXXXXXX

GPN：101XXXXXX

著作財產權人：衛生福利部社會及家庭署

著作權管理資訊：著作財產權人保留對本書依法所享有之所有著作權利。

欲重製、改作、編輯或公開口述對本書全部或部分內容者，須先徵得著作財產權管理機關之同意或授權。



希兒和皮帝許了一個生日願望，
結果不可思議的事情發生了！
他們不但進入到故事書裡，還發現
只要願意改變，多幫別人想一想，
每個人都可以讓身邊的環境
變得更友善！

你準備好一起出發了嗎？

C R P D



條碼

